

Prof. L. Larson

# Pacific Herald.

ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 18

Parkland, Washington, 3die Mai 1901.

11te Aarg.

## En Psalme af Dr. Luthers.

Den Herre Krist i Dødsens  
Baand

Laa, for vor Synd hengivet;  
Han er opstanden ved Guds  
Haand

Og haver bragt os Livet!

Kom derfor, kristne, lad  
Os takke Gud og være glad  
Og syng Halleluja.  
Halleluja.

Paa Jorderig var ei den Mand,  
Som kunde Døden binde,  
For alt var her i syndig Stand,  
En ren var ei at finde;

Derfor kom nu Døden brat,  
Med Vold og Magt tog han  
os fat,

Og holdt os alle fangne.  
Halleluja!

Men Jesus Krist, Guds Søn  
saa bold,  
Med stærkest Magt er funden,  
Ved ham betalt er Syndens  
Sold,

Og Døden overvunden;

Al hans Magt og al hans Ret  
Er blot et Suk, en Søvn saa  
let,

Sin Brodd den har han mistet.  
Halleluja.

Den Krig—det var en rædsom  
Leg,

Der Liv og Død de droges,  
Men Livet vandt, og Døden seg.  
Opslugtes og nedslages.

Skriften vidner om den Daad,  
Den ene Død den andenaad,  
En Spot er Døden vorden.  
Halleluja.

Her er det rette Paaskelam,  
Som Gud os nu tilbyder,  
Guds Kjærlighed har ofret ham  
Og Troen glad han nyder.

Blodet strøget paa vor Dør-  
Den Morderengel ikke tør!  
Der komme indenfore.  
Halleluja.

Saa holde vi den høie Fæst  
Med Hjertens Fryd og Glæde,  
Og byde Herren selv til Gæst  
Med Livsens Lys indtræde!

Han er Naadens Sol og Skin;  
Nu Dagen lyser til os ind,  
Syndsnetten er forgangen!  
Halleluja.

Nu er det godt; nu sde vi

Den rette Paaskrekage,  
Den gamle Surdeig er forbi,  
Sødt Naadens Ord os smage.

Kristus er den sande Mand,  
Som gjør vor Sjæl og Hjerte  
glad,  
Af ham kun Troen løvet.  
Halleluja!

## 42. Det sidste Nælembærende mellem Jakob og Laban.

I Ref. 31, 22—24.

Da Laban hørte om Jakobs Flugt, drog han afsted med sine Frædre, sine Slægtninge og søtte efter ham og indbente ham paa Gileads Bjerg øst for Jordan. Han havde ondt i Stinde imod Jakob. Men Gudsaaenbarle sig for ham i en Drøm og advarte ham mod at gjøre Jakob noget ondt. Gud holder sin Haand over sine udvalgte. Uden hans Bille tør ikke noget Menneſte krumme et Haar paa dem. De ugudeliges Magt gaar kun saavidt, som Gud tillader.

Af Frygt for Straf aflag Laban Guds Befaling og staaſte Jakob. Men han frævede sine Guder tilbage og ledte efter dem blandt sine Vestes og dets Træskindets Løi og fandt dem ikke. Natel havde skjult dem under Kamel-sædelens. Denne Løi lukkedes. Gud vilde ikke beskæmme Jakob, der intet vidste om Sagen. Og nu irettesatte Jakob Laban for at han havde behandlet ham saa haardt og uretfærdigt og forandret hans Løn; ja han havde ladet ham drage tomhændet, hvis ikke hans Frædres Gud havde staaet paa Jakobs Side. Og endvidere forholdt

Jakob Laban, hvor tro og rebeligt han havde tjent ham i disse tyve Aar, omhyggeligt vogtet hans Ojerder, ikke skuet Frost og Hede, vilkig oprettet et hvert Lab og ikke gjort sig skuldig i nogen Fersømmelse. Jakobs Tjeneste er et Mønster paa Trofast. Forhjel-len mellem troende og vantro viser sig ogsaa i Manden, hvorved de udfører sit daglige Arbejde. De egenlystige, uretfærdige, frænder og indstærter, hvor de laa, Ræstens Ret. De troende er flittige, tro, samvittighedsfulde, skat ingen Ræie og Blage enten det er om Dagen eller om Natten, de er ikke forsømmelige, men paapasselige og tjener med sine Hænder Gjerninger Gud og sin Næste. Den, som heri har en god Samvittighed, tør ogsaa rose sig for Menneſkene og tilbagegive uretfærdige Beskyldninger.

Sluttelig gjorde Laban og Jakob en Pakt med hinanden; ifølge den skulde den ene ikke skade den anden. De oprettede et Minde om denne Pakt og bekræftede den ved et Kistedsaaaltid. Saaledes skal de fromme, saa vidt det staar til dem, holde Fred med alle Menneſter, ogsaa med de ugudelige, dog saaledes, at de gaar sine egne Seie.

## Han var en virkelig Doktor.

En Vandgreve i Thüringen var en Tilhænger af skaldins ugudelige Lære. Hverken var en ugudelige Staffel. Førgjæved blev han formanet til Bød og Bedring. Blodt andre Jænder-dinger viedede han at sige: Er jeg udvalgt til Salighed, saa kan mine Syn-ders ikke b røve mig den, og er jeg for-stubt, saa kan ikke min Omvendelse hjælpe mig. Naar min Død kommer, da maa jeg afsted enten jeg lever or-dentlig eller ikke. Da han blev fug-faldt han Løgen. Han kom ogsaa, men talte saaledes til ham: Ederes for-sættelige Naade begjærer min Dvalp; men dersom eders Dødsstund er kom-men, saa behøves ikke min Dvalp.

Hverken svarede: O, hære hjælp mig før Døden kommer. Løgen sagde: Dersom I holder for, at eders Liv kan gannes ved Løgenibler, hvorfor vil I ikke tro, at eders Sjæl kan reddes ved Bød og Omvendelse? — Løgen hel-bredebe ham først aandelig, derpaa og-saa legemlig. — Gud gite alle forma-velige, flite og vantro Omvendelse til Salighed. Han givte ogsaa Løgen Hand og Kraft til at være rette Løger blandt syge og døende.

## Ogsaa Aina kjendte i gamle Dage Sandheden.

En af Kinesernes største Filosofer, kaldes Konfucius. Han var født om-krent 500 Aar før Kristus. Han har paa en eller anden Maade lært vigtige Dele af Sandheden at kjende, thi han siger blandt andet følgende sandfærdige Ord: „Den menneskelige Natur kom ren og fuldkommen fra Himmelen. Men Uvidenhed, Lidenskab og onde Eksempler forvandlede den. Alt be-staar i at bringe den tilbage til sin oprindelige Skjænhed. For at være fuldkommen maa vi læstes op til det Punkt, hvorfra vi er faldne.“ Havde han bare ogsaa solet til, at dette skal ske, naar den forjættede Messias kommer og opfylder Koberkongens For-billede, da var den hele Sandhed haade om Synd og Naade forkyndt af ham. Men Sandheden om Kristus kjendte han ikke.

## M a r t.

Vaasenummeret af „Herald“ indeholdende Oversættelsen af Dahlmanns Traktat „Stifegang“ er endnu at faa for 1ct. per Eksemplar postofrit tilsendt.

## Helena's Familie.

(En Fortælling om Rom i det første Aarhundrede.)

(fortsættelse.)

XXXIII.

### Nero i Grækenland.

Nero's Gineas forlod Rom og drog til Britannien, var Nero's kunstneriske og litterære Smag paa en overordentlig Naade bleven gjenoplivet. I nogen Tid havde han været optaget af vellystige Udforsøvelser og ærgjerrige Planer for sit Keiserdommes Udvidelse, da en Omstændighed indtraf, der vendte alle hans Tanker i en anden Retning. Sin Deputation fra de græske Øer kom til Rom og bragte Nero Seierskronen for Udmærkelse i Kunst. Ingen optænkelig Ting kunde have givet ham mere Fornøjelse end dette. Det var ganske uventet og bragte ham ude af sig selv af Glæde. Han modtog Deputationen med den største Hjertelighed, indbød hendes Medlemmer til sit Bord og afholdt paa dem alle optænkelige Forskelsninger. Han talte med dem om Kunst og Literatur; han sang for dem, og de lovte med Gjenlyd og gav ham det bedste Bifald. Som Grækerne og som Keiserens Øjener sparede de ikke paa sin Naad, og deres fine Smagstærker faldt ham med Fryd. Han paa sin Side betragtede dem med Vundring paa Grund af deres Smag, der fattede dem Haand til jaaledes at fattede hans Talenter, og i sin Enthusiasme forlængte han nu alle andre Forsøvelser og alle offentlige Gjenmaal. Grækerne anmodede ham indstændigt om at besøge Grækenland og give Landets Indvaanere Vellystighed i at høre hans guddommelige Stemme; de erklærede ham, at det ikke var ret af ham at skjule sit store Talent i et Land som Italien, hvor han ikke paa nogen Naade kunde blive fattet, og foreskrevde ham, at hvis Grækerne blot kunde blive Bivner til hans underfulde Præstationer, vilde de give ham den højeste Pris ved alle deres Lege.

Udsigten til en saadan Berømmelse blev ham fuldstændig og ferjagede alle andre Ting fra hans Tanker. Han besluttede at besøge Grækenland og begynte at gøre forberedende Forberedelser dertil. En Høer af adelige Ynglinge, som talte i Tallet, med Egegnis som Hødding, blev valgt til at ledsage ham, og desforuden et ubetydligt Antal af Rom's mest tallose og uverdige Subjekter. Men denne Høer førte ikke Vaaben, men musikalske In-

strumenter, for at den hele Ekspedition kunde have sit eget Stempel. Tusinde Bogne førte alle Slags Fornødenheder og de var trukket af sølskneede Mulsælter. Alle Dejene var beforetede med de rigeste Prædier, og et stort Antal kørbart Hadte afrikanske Slaver fulde det phantastiske Tog.

Han landede i Grækenland og gjorde de nødvendige Arrangementer for sit Foretagendes lykkelige Udfald. De græske Lege fandt sødvanlig Sted med bestemte Tiders Mellemrum; men Nero kunde ikke vente til den regelmæssige fastsatte Tid kom, og udskredte derfor Ordrer til, at alle skulde holdes under hans Besøg i Grækenland, og at man skulde oppebie hans Ankomst paa hvert af de til de forskellige Lege bestemte Steder. Han indbød alle de mest udmærkede Kunstnere paa den Tid til at møde ham i Hæderstrid i enhver Kunst: Poesi, Musik, gymnastiske Øvelser, Kapløb og Kæmpeskamp.

Saa begynte han sin mærkelige Tur gennem Grækenland, besøgte By efter By og fremstillede sig for Folket. Ved hver Forestilling blev der draget Omfærge for, at den forventede Applaus blev givet, idet hans egne Højeprædier fordelte sig blandt Tilskuerne og anførte og ledte Bifaldsbrønden. Enhver Forestilling blev for Keiseren en glimrende Triumph, og han hengav sig fuldstændig til Siebtillens Nid. De, der fremstillede sig til Hæderstrid, erkendte sig overvundne af Verdensherrens overlegne Gien, og et ulusteligt Subjekt, som begik den Daarskab at ville vækta sin Ret til Vredspisen, blev ødelættelig bortvist af Kampdommeren i det Højemøngens Vaaen. Enhver Ueguelighed straffedes som Forræderi. Det hændte, at Vespasian var nærværende ved en Vellystighed og faldt ned, og han blev bænket fra Høftet af den indignerende Keiser og vilde maasse have mistet Livet for sin dødelige Smag's Stund, dersom ikke den jødiske Krig havde gjort hans Tjeneste uundværlig.

Medens Folket gav sit Bifald ved disse Kunstpræstationer, havde det en haard Kamp for at holde den Grækerne elendommelige Karpe Sands for det i et stige i Løkke. Den saa den indvildte Kunstner fremtræde med al optænkelig Affektion, med rullende Sine, løstende sig paa Lærne, anstregende sin Stemme til han tabte Andetrettet, og arbejdende sig op, til hans i Forveien røde Ansigt farvede blev til Purpur og Rødmønstret. Ved en

Kæmpeskamp hændte det, at han blev kastet ned af Bogmen, men alligevel blev Vinden ham tilkjendt. Han vandt i det hele paa denne Tur 1800 Seierskroner, og de mest glædende Stillebringer af hans Triumph blev sendt til Rom, hvor Senatet lod anstille en Tallefest til Gaderne og gjorde hans Trinnydage til offentlige Festdage.

Nero's Ekstravagance under denne Ekspedition var uden Vigt, og for at afbryde hans Fornødenheder fæddede største Undertrykkelser i Rom. Der, hvem han havde overgivet Regjeringen i sin Fraværelse, var kun allfor glæde ved at nyde Vellystigheden til at øse Tyrannei ogsaa for egen Regning. Ulykke Pengesummer reistes ved den største Grusomhed og Vold, og Rom blev igjen Bidne til Plynderinger og Blodsudgyddelser. De rigeste og mest navnfuldige Mænd blev udsættede til Offere og sit Befaling til at aflive sig selv, — en Befaling, der hyppig udsættedes i de Tider, og som ingen vedede at modfætte sig. Men Nero indskrænkede ikke sin Grusomhed til Rom alene. Hans Enthusiasme for Grækenland og alt, hvad der var græsk, forhindrede ham ikke i at plyndre ogsaa dette Land, og de selvsamme Øer, der havde lyttet til hans Røst og vdet ham sit Bifald, blev Offere for hans Begjærlighed, idet de mest fremragende Borgere blev forviste eller dødsdømte, for at man kunde fæe Anledning til at gribe deres Formue.

Imidlertid begynte Tingenes Tilstand i Rom at blive foruroligende. Folket fandt Nero's tyranniske Undertrykkelser uholdelige, og høie og hestlige Klager reiste sig. Senhed udsættedes til Keiseren for at advarne ham og opfordrede ham til at vende tilbage; men Nero, som just nu ved Siden af sine kunstneriske Forestillinger ogsaa var optaget af en ny Plan, nemlig Udværelsen af en Kanal gennem Jordtangen ved Korinth, lod den besættede i Grækenland endnu længere for at se vel fuldført dette Arbejde, hvorefter han ogsaa troede at skulle vinde et udeligt Nabn. Jæren tiltog omfærd rundt omkring. Rom var paa Nippet til at gøre Opskand, og Oprørsflammerne begynte at sprede sig overalt. Peltus, der foretog Rejseringen, forlod i Fortrællelse Rom, ledte til Grækenland og tilspændte Nero til at vende tilbage.

Keiseren ankom først til Neapel og gjorde der et glimrende Seiersindtog. I Anden Øer gjentoges den samme

Stene og naadede sit Løppunkt i Rom. Foran ham drog en lang Procession, der førte de Seierskroner og Krandle, han havde vundet, og løstede høie Høner med Inscriptions, der udtraadte den store Romers herlige Gien, som havde overvundet Grækerne paa deres egne Gjenmarker. Byen gjenløb af Lovsange og af Høner til Puffens og Poesiens Gud Apollo. Efter den lange Procession kom Triumphbogen, der engang var bleven brugt af Augustus. Der sad Nero med Musikeren Plotinus ved sin Side. Blomster strøedes paa Veien for Keiseren, Ofringer anstilledes, og Gaderne gjenløb af Naad og Bifaldsbrønden til Velkomst for Seiersherren.

Midt under alt dette var der en Ting, som faldt Nero med Vrede og Harm, og det var Gineas's Fraværelse. Han havde ventet, at han skulde været den første til at ledsage ham til Grækenland og se hans Udførelser og dele hans Seiersglæde; men Hødet derfor havde han gjort sig usynlig, ja havde ikke engang sendt en Udbydning for sin Udeliv. I en Ekspedition som denne vilde en Person som Gineas have været af stor Betydning. Den Afgjætte, Nero søgte for hans udmærkede Talenter, forsøgede hans Duffe om at have ham nærværende og gjorde Staffelsen over hans Fraværelse end større. I Begyndelsen troede han, at Tigellinus's Jalousi havde noget hermed at bestille, og gjorde sin Yndling vrede Bekræftelser; men denne vidste at fralægge sig enhver Viltstank. Han vedblev imidlertid paa hele sin Tur at haade, at Athenienseren dog omfærd skulde komme tillyne. Men Naaned efter Naaned gik; Gineas kom ikke, og hans Fraværelse blev mere og mere uforklarlig. I Begyndelsen havde Nero ikke følt nogen Harm, thi han troede for fuldt Alvor, at Gineas vilde være tilstrækkelig straffet, naar han erklærede, at han var gaaet glip af den største Hjælpelse, han satte Hvid paa, ved ikke at fæe høre hans herlige Stemme, og øre, naar Theatret gjenløb af Bifaldbrønden, tænkte han: „O, at Gineas dog var her!“ Men lidt efter lidt fæg den Tante sig ind i hans Sind, at Gineas maasse oversæe hans Talenter; den blev til en Mistante, og Mistanten blev omfærd til Overbevissning. Da hændte hans Kæseri ingen Gjenfer, og hans Sjæl blev fyldt med et fortværende Luste om Døen.

Forts.



# The Imperial Gas Lamp

Covered by U. S. Patents.

Admittedly the **BEST** light on the market and the most **economical**.

**The Imperial** burns common stove gasoline and gives a 100 candle power light at a cost of one cent per day.

**One Gallon will burn 60 hours.**

The needle keeps the burner clean, so it will not clog, and the generating tube being in center of flame, insures a light that will not go out. There is no odor, no smoke and no flicker. The light can be raised or turned down just as with a gas jet or lamp. THE IMPERIAL is the most perfect light on the market and everything pertaining to it is the best to be had. IT WILL PAY TO INVESTIGATE.

**Ben Olson "Reliable Plumber."**

1009 A Str. :: :: :: Telephone Red 621.  
TACOMA, - WASHINGTON.

## Pacific Lutheran Academy and Business College.

Vaarterminen ved Pacific Lutheran Academy begynder den 26de Mars.

Skolen tilbyder 5 Kurser: Det saakaldte "Preparatory Course" svarer omtrent til 7de, 8de og 9de "Grade" i "Common" Skolen.

"Normal Course" indbefatter alle Fag, som hører til en "First Grade Teachers Certificate."

"College Preparatory Course" indbefatter alle Fag, som forbereder til Optagelse ved et amerikansk College.

"Academic Course" er særlig indrettet for saadanne, som ved Siden af de engelske Fag ogsaa vil lære Norsk. Det svarer i det væsentlige til den forberedende Afdeling ved Luther College.

"Commercial Course" er særlig afpasset for saadanne, som vil lære Bogholderi med mere.

Ved Siden af disse er der ogsaa et fuldstændigt Kursus i Sang og Musik.

I gennem Vinterterminen vil der undervises i følgende Fag: Engelsk Literatur og Grammatik, Arithmetik, Algebra, Geometri, Fysik, Norsk, Læsning og Grammatik, Tyll, Latin, Psykologi, Religion, Bogholderi, Grammatik, og Sang. Ved Siden af disse bliver der ogsaa Ekstraklasser for Nykommere og andre, der særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske Sprog. Desuden bliver der Ekstraklasser i andre Fag, hvor det viser sig nødvendigt.

Da der er mange, som ikke er istand til at være tilstede fra Begyndelsen af, er Skolen saaledes indrettet, at saadan-

ne kan komme ind senere og slutt effig til de Klasser som er i Gang.

Skoleaaret er inddeelt i tre Terminer, hver paa tre Maaneder. I Skolepenge betales der \$15.00 per Termin, eller 5.00 per Maaned. For oplyst og opvarmet Værelse betales \$6.00 per Termin, eller \$2.00 per Maaned. I de sidste to Mar har Disciplene under Lærernes Tilsyn drevet en saakaldt "Boarding Club". Paa denne Maaned har de skaffet sig god, sund Kost til dens virkelige Kostende. Saaledes var Gjennemsnitsprisen ifjor \$21.00 per Termin eller \$7.00 per Maaned. Udgifterne for Skole, Kost og Logis for en Termin vil saaledes ikke overstige \$42.00. Hertil kommer da Bøger og Vast. De nødvendige Bøger kan faaes ved Skolen til meget billig Pris. I Nærheden af Skolen er der flere Familier, hvor Disciplene kan faa sin Vast udført paa meget rimelige Bilkkaar. Et Værelse i Skolens "Basement" er tillet til Pigerens Naadighed, saa at de, som ønsker det, kan udføre sin egen Vast og saaledes komme ud af det saa billigt som muligt.

Det kan derfor trygt siges, at alle Udgifter ved Skolen gennem en Termin ikke behøver at overstige \$50.00. Dette indbefatter da baade Skole, Kost, Logis, Bøger og Vast.

For Kataloger og nærmere Oplysninger henvende man sig til Skolens Bestyrer  
N. J. Hong,  
Parkland, Wn.

**J. C. PETERSEN,**  
PARKLAND, WASH.  
**Practical Horse-Shoer**  
and  
**Wagon - Maker.**  
All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

# A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.  
TELEPHONE 505. . . . . Tacoma Wash

## SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, . . . \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma . . . . . Washington.

## THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 8.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

P. V. Cassar.  
G. W. Snow.  
O. S. Selvia.  
J. S. Vandervilt.

President.  
V. Vredholt.  
Cashier.  
Asst. Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maaned. 1ste Januar og 1ste Juli. Indbøringer paa alle Sted i Europa. De skandinaviske og det fleste Sprog tale.



## MONTROSE BICYCLE SENT FREE

on approval to your address WITHOUT A CENT IN ADVANCE. SEND US YOUR ORDER, state whether you wish lady's or men's, which color, height of frame and gear wanted and W. W. WILL SHIP THE WHEEL C. O. D. on approval, allowing you to examine and examine it fully before you accept it. If it is not all right then we claim for it, and a better wheel than you can get for any where else that price from our own shop, return it and we will pay all express charges ourselves. The "MONTROSE" Bicycles are at our Special Agent's sample price of \$16.50 is the greatest bargain in a bicycle ever offered. We guarantee it equal to any 50 wheel on the market, and you need not even try it for you can try it if you do not and it is worthless. We are EXCLUSIVE BICYCLE MERCHANTS and have this method of quickly introducing our 1909 BIKES. This offer of a sample wheel is only for those made to secure a RIDER AGENT in each town to represent us and take orders. Our agents have no salary, but SPECIFICATIONS. Specially constructed for the rider and passenger. Such points, improved especially for the rider and passenger. Royal Arch crown, the rear wheel stays in place, all the most expensive tires on the market. The genuine 64.75 gauge High Grade rubber, rods, tools and accessories the best obtainable. Specially black, narrow or coach green, highly finished and ornamented, a special finished nicking on all bright parts. We thought to put every ounce of material that goes into this machine. Our blading gear's gear outer head with each 16 pin. If you send us \$16.50 cash in full with order we will FREE send you a genuine Hurdlock 1000 mile turbo pump, a cycle-meter, or a high grade floor pump. Your money all back if you are not perfectly satisfied.

CHEAP WHEELS. We do not manufacture the cheap department wheels, we import them from the East and sell at a profit. We are not in the business of selling cheap wheels. If you are unable to buy a bicycle, write us and tell us how much we can save you on the same machine. If you are unable to buy a bicycle, write us and tell us how much we can save you on the same machine. SEND YOUR ORDER today. This low price and these special terms of shipment with no cash down will be a real money saver. J. L. MEAD CYCLE COMPANY, Chicago, Ill.

# PACIFIC HEROLD,

Udvalgt af  
**Pac. Luth. Univ. Ass'n.**  
udkommer hver  
**FREDAG.**

REV. B. HARSTAD, Redaktør,  
assisteret af  
Rev. J. Johansen,  
Rev. O. Holden,  
Rev. M. Christensen.

## Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts  
Seks Maanedes..... 25 Cts  
til Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merik:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag 50cts. i Sols i Brevet.

En eller To Gents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Randnævnte Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

Ballard den 24de April 1901.

Kjære Herold!

Som bekendt har Tilslutning af norske Familier til Ballard været ganske betydelig i dette Aar, og vor Kvindeforening har derved faaet mange nye Medlemmer, hvilket er os til megen Opmuntring og Glæde, ligesom vi ogsaa haaber, at de som kommer til maa føle sig som hjemme blandt os, naar vi saa dertil i Enighed og Fællesskab arbejder for det, som er godt og smukt inden det Samfund, vi tilhører saa burde vore Møder være som Lyduspunkter, hvortil vi glæder os under vort daglige Strævs og Arbejde i Hjemmet.

Ballard Kvindeforening mødte Onsdag den 24de April hos Mrs. Theodor Olson. Lagtet det ved tidligere Møder har været flere tilstede, saa var dog Mødet godt besøgt, ligesom vi havde den Glæde at optage fire nye Medlemmer nemlig: Mrs. Hanna Albertsen, Mrs. Kelle Jørgensen, Mrs. Johanna Olsen, Mrs. Mathilde Ellingsen. Efter at Forretningsaffærer var afgjort, kaldt Taleren paa Christian Cooper, den lille fattige Krabbing, som er sat i Pleje hos en Familie i Park-

land, og efter enstemmig Døds, blev det besluttet at sende 5 Dollars af vor Kasse, som Hjælp til hans Underhold, og det blev ogsaa givet Døds om at Foreningens Sekretær skulde hille nogle Linier til „Herolds“ Læsere om denne Sag.

Ordsproget siger: „Gud er sig selv nærmest,“ og enhver, haabe Kvindeforening og Husholder er vistnok berettiget til først at afhjælpe mulig Trang blandt sine egne og inden sin egen Kreds. Dog i Tilfælde som dette, hvor Fader og Forsørger er som man tror død, og Moderen, en forsalden og uærbølig Kvinde, forlader sit Barn, der uden gode Menneskers Hjælp sandsynligvis vilde gaa til grunde, da maatte vore Foreninger en og anden Gang vilde tænke over denne Sag og, om muligt, række Haanden til Christian Cooper, som kan i sin Nøds og kan vedblive at glæde sig ved et godt Hjem.

Dette „Herolds“ Læsere til venlig Erindring.

Jor Ballard Kvindeforening.

Mrs. Marie Erickson.

Ed.

## Den tørre Væretid.

Med Vaimoaned plier den tørre Væretid begynde her paa Parkland, men betragtet, om end Regnmængden blir mindre end i de 4 første Maanedes i Aaret, saa er dog Mai og Juni den behageligste Væretid. Gjernem Vinteren har Jorden faaet saamegen Bøddse, at den ved tidt Bind og Solstien kan hurtigt frembringe Græs og andre Bælgfrø, naar smaa Regnbøier og Himmelens Dug kommer den til Hjælp. I Juni Maaned kan man begynde den første Juddesning.

Idag, den sidste April, er en særdeles vasser og behagelig Saardag. En delvis Dug med Græs og Blomster er spredt udover Markerne og Frugttræerne i Havenne er prydet med Klone Blomster, som bebuder en rig Frugtøst. Jordbær trives meget godt paa dette Stenland, naar det blir feil rigtigt. Det kan vel høres som en Skrone, naar jeg fortæller at en Nabo af mig holdte i sin Have et Jordbær, som maatte 9 Tommer i Diameter.

Det ser i Sandhed lovende ud i Dag! Men som det heber om Sæden, at den naar i Jare indtil Høsten, saa er det

ogsaa med Krop og Blomster. Sært kan her komme en Frostnat, som kan forburde det hele. Dette har det hædt at meget af Frugten er bleven ødelagt af Frost, men de, som driver Frugtavl har gjerne flere Slags Frugt: tidlig og sildig Frugt, saa at om end Frosten ødelægger en Del deraf, saa blir dog noget bevaret, saa Landmanden faar noget Udbytte af sit Arbejde. Saaledes har det været i de 7 Aar jeg har boet paa Parkland.

Saa meget om det Materielle. Det her dog tilskrives Herrens Godhed at Juddhyggerne faar det fornødne til Livsophold, ja, til dels ogsaa overflødig. Høstet er blit meget forøget i disse 7 Aar, men her er langt bedre haade for at faa Arbejde og Fortjeneste. Og bedre blir det, naar man begynder for Alvor med Arbeidet paa den Elektriskebane, som skal gaa fra Fern Hill herforbi og de andre Baner, som skal bygges fra Tacoma og op i Kulminerne.

Gudelig saar jeg omtale det som var Hovedformaalet for denne min Erindrelse, nemlig vor Skole: „Pac. Luth. Universita.“ Den staar nu nær Afslutningen af sit 7de Skoleaar.

Det er „Herolds“ Læsere nogenlunde bekendt, at denne Skole har haat adskillig Trængsel at gjennegeaa, men Gud har holdt sin Haand over den og ladet den bestaa, ja i de sidste Par Aar saa god Fremgang ved at faa selvinddige, dygtige Lærere og flere brave Disciple.

Paa det sidste Korporationsmøde i Dec. f. A. blev den Del af Sjælden som paahæfter dette Distrikt sikret ved Subscription og skulde indbetales inden dette Aars Udgang. Menimod en Trelede, ca \$4600, er allerede betalt. Dette lover ikke saa lide, hvis man kunde faa afbetalt \$1000 hver Maaned, men nu er den „tørre Tid“ i Pengedelen indtraadt og Kontanter skal indbetales saa at sige til hver Dag; flere Baan er forfaldne og Kreditorerne ønsker at faa sit. Og Staten skal betales i Mai, dersom man skal undgaa at betale 15 pro cent.

Det lykkedes i de sidste Dage af forrige Aar at indrede et Laan i en Bank, paa \$1200, som traf 10 pro cent. Skal vi nu nødes til et ty hend til Banken for et lignende Laan? Det vil bero paa eder, kjære Venner, om I kan indfri ellers Løfter snart! Eller om andre vil bevare Staten den Tjeneste at give den enten et Rentefrit Laan, eller et Laan for mindre Procenter end

det, som Banken tar. Det er tungt for dem som har Penge tilgode af „P. L.“ at komme hid og faa høre at Kassen er tom. Vore Kreditorer er alle snille og medgængelige; de franggjerer ikke haardere end tilberigt; men vi vil ogsaa paa vor Side efterkomme vore Forpligtelser; derfor bedes Bennerne af Skolen venligt om at komme os til Hjælp!

Ligesom dette er det første Brev af denne Art, som jeg lader udgaa for Offentligheden, siden jeg aller blev indvalgt i Board of Trustees, saa vil jeg ogsaa haade at det maa blive det sidste. Hermed være Sagen Gud og Brødre anbefalet!

Erh.

L. Larsen.

## Fædres Arbejde for den gode Veljædelse.

I No. 16 af Bladet talte „en Sagmand“ til os her i Pacific Distrikt om Forsømmelsen og Sløvheden i vort kristelige Arbejde. Og saadan Forsømmelse er fastlyst end mange steder at aue. Saagner vi ikke op af denne Døds, da blir den til en forlig Søn. Herren maa tage sit Ord og Velsignelse fra os naar vi ikke agter saa stor en Raad, som vi nu kan nyde. Guds Rikdom paa Naade og Forbarrelse over arme Søndere skader som stille rindende Baaue til os. Og vi har iud og ubændet Udgang til dem i hans rene Ord og Sakramenter, som lyder og forvaltes rigelig iblandt os. Sag saavel som Lærd har blandt os den rigeste Anledning til daare at nyde disse herlige Gaver selv og ved Ord og andet Arbejde ogsaa at udrede dem til andre.

Og havde ikke de gamle Fædre vist mere Kjærlighed til denne Sag og sat mere for den end vi hidtil har gjort, hvor meget af Reformationens herlige Goder havde vi da vel nu haat?

Det gik ikke af sig selv at saa Sandhedens Lys reddet ud af Havets dæmmede mørke. Det kostede ogsaa i lange Tider uhyre Arbejde og store Opofrelser at bevare og o erklære til Gjernslægten det gjenindvorne Menodie. Vad os se lidt tilbage paa den Tid, da de lutherste Fædre og usørgede Sundhedsvidner under stor Vanskelighed og lange Aarvelser beredte sig paa at laare frem med sin gode Veljædelse paa en stor Aarsdag i Augsburg, Tyskland. Hvad vilde vor Sankthed have udret-

let? Vilde vi da have ofret Tid og Arbejde for at møde op paa et stort Raade, der vilde fordomme os som Sjællere?

Det var i April 1839, at et værdigt Kærligheds største Raad baade i Stat og Kirke skulde samles til Raad, til en saakaldet Rigsdag eller Kongeråd i Augsburg. En af de største Gæstgæstere i Verdenshistorien, den katolske Keiser Karl den femte sammenkaldte den for at forhandle om to forskjellige Hændelser, nemlig om Tyterne, som hadelig voldte Uro og Udelæggelse i en Del af Riget, dernæst ogsaa om Uenighedernes angaaende vor hellige Religion, den evangeliske Lære som nu i 13 Aar lig en Surdeig har de foruroliget Pødestolen.

Først den 11te Marts fik Kurfyrsten i Sachsen denne Indberetning. Allerede den 8de April skulde Rigsdagen samles. Men den fromme og uforfærdede Pave Johannes den sandhæftige tænkte ikke paa at forsumme sin Pligt paa Rigsdagen og undskyldte sig med den knappe Tid, eller den lange og besværlige Rejse til Augsburg i den sydøstlige Del af Riget. Allerede den 14de Marts havde han paalagt Luther, Melancthon, Bugenhagen og Justus Jonas et forfatte et kort Sammendrag af den evangeliske Lære, samt blise enige om, hvorvidt man skulde indlade sig med Raadstanderne og i hvilke Stæffer man kunde give noget efter. Desuden maatte de alle gjøre sig færdige til Afreise snarest muligt. Nu blev der Arbejde, Saagen, Bøn og Faste Nat og Dag. Alle disse Raad havde Hænderne mere end fulde af noboendigt Arbejde, nogle som Været for Indsæder af Studenter, andre i lignende vigtige Forretninger, og hver af dem vidste, at Reisen og Besjæftelsen af Sandheden kunde koste ham Liv eller Lemmer. Men de tænkte vist ikke paa at unddrage sig fra den for Sjælet tunge og færlige Opgave. Luther og hans tro Medarbejdere havde snart sammensat Hovedstykkerne af de Sandheder, som de ligesoverfor Katolikkerne for sin Frelseres Skuld maatte og vilde holde fast ved, det koste nu hvad det koste vilde. De holdt end ikke sit Liv dyrbart sammenlignet med de umistelige Sandheder, som de trods Helvedes Porten efter Guds Tilværelse nu fik Anledning til at bekæmpe.

Maaned Luther var under Tøvers Bøn og omtrent landsforvist fra Keiserens Rige, i hvert Fald allerede frede, som i Biskopskøbenhavn var endnu

varre end en Landforvisning, saa fulgte dog ogsaa han med Kurfyrstens ærbørdige Bølge paa Veien til Augsburg. Han blev dog af Kurfyrsten lovet tilbage i Røburg, hvor han i lang Tid holdtes skjult i et Slot. Her tjæmpede han for Sandheden og Kirken ved sine brændende Bønner til Gud og kraftige Trostbrevbrede til sine læste Biskopsbrevbrede i Augsburg. Overledes disse optraadte der, skal vi se i næste Nr. Men til os siger Herren: Salig er J, om J ved disse Ting og gjør berester. Ogsaa vi skal vidne paa lignende Raade.

### Tid fra Deer Park, Spokane og Rodford.

Deer Park og Clayton er to smaa pladser, som ligger ved Spokane R. & Northern R. R., henholdsvis en 28 og 33 mil nord for Spokane. Der er et lidet norsk settlement væsentlig mestent om de 2 herder. Pastor Tannens organiserede for nogle Aar tilbage en liden menighed her, som ved Guds Naade har vokset og vokset en Hjør og jevn velfort, saa at menigheden allerede før jeg kom havde besluttet at bygge kirke med det første. Iffor høst blev grundmuren færdiggjort. Den er 40x28 foruden taarnspidsen.

Med sidste gudstjeneste blev det oplyst, at man havde henimod \$400. i kassen til byggesand. Der blev da nderligere indskrevet. ialt \$255, som ogsaa for det meste blev indbetalt straks. Man venter endnu at saa ind fra \$100 til \$200. Saaledes tænker da menigheden at saa sin kirke opført aldeles gjældfri flommet.

Indsamlingen af penge og alt andet i forbindelse med den vaantente plan har menigheden selet gjort lidindtil med undtagelse af, at Pastor D. Lange ifjor fik ind omkr. \$50 paa synodemodet.

Folkene paa den trakt driver for det meste Høgsarbejde om vinteren. Der er en Hælden enighed og god forståelse i det færlige arbejde. Til religionskolen bidesaget ikke blot de, som har børn, men alle i menigheden.

Saaledes vistes Herren ved sit ord offervillighed og enighed til kirkes opbyggelse og bevarelse. Naatte Herren fremdeles bevare dette sind baade hos vore og vandre i menigheden.

J Spokane har jeg nu holdt nogle

prædikener. Vore nyeste brødre har opført en vakker kirke med prestegaard og Holshus paa et centralt sted der. Den 17de Mars blev kirken indviet. For manden for dette distrikt, Pastor Paul indviede kirken om formiddagen. Pastor Smelger prædikede om eftermiddagen, og jeg om aftenen paa engelsk.

Det var først aftalen, at jeg skulde saa bruge skolehuset til gudstjenester for noristerne. Nu har det mod Pastor Paul tilbudt os kirken toden hver søndag aften med den forstaaelse, at jeg da skal prædike paa engelsk hver anden gang ogsaa for tyskerne. Det ser nu ud til at Herren vil aabne en dør for os ogsaa i Spokane. Jeg har truffet enkelte, som vil slutte sig til menigheden, saasomt vi organiserer. Sidste gang jeg prædikede paa norsk havde jeg omkr. 50 tilhørere. Jeg er fra et hold sikkert lovet penge nok til at bygge en liden kirke paa et sted i det strøg, hvor de fleste norske bor. Der er en stor arbejdsmark i det østlige Wash.

Naatte Herren saa bevare vore smaa spredte flokke for tidsaandens mangehaande forbærvelige indflydelser og daglig lægge sine troende børn til menigheden.

♦ ♦ ♦

Der til Rodford og omegn kommer nu stadig folk fra østen, som ser sig om efter land, saa vi haaber med tiden at saa et stort norsk settlement paa disse trakter.

Siden jeg skrev et lidet stykke i „Herold“ om, at der var godt og forholdsvis billigt land her, har komiteen, som skulde være landsøgere til vellebning, faaet mange breve med forespørgsler om forskjellige forhold her.

Det bedste vilde være, synes mig, om man fra et strøg i østen, hvor flere tænker paa at rejse vestover vilde sende en paalidelig mand hid, som da paa samtliges vegne kunde undersøge forholdene og bringe besked tilbage. Paa den maade vilde man spare adskillige udgifter. Ofte uforstandig forekommer mig den fremgangsmaade, at man sælger alt man har og saa med en gang kommer med hele sin familie hid, Lad man først paa en eller anden maade undersøge forholdene og saa afgjøre sin mening.

En ting, som ikke kan lægges for megen vægt paa er, at de, som vil rejse vest, ikke bør vente for længe. Vriken paa landet gaar op. Endnu er det rimelig, ja endog meget billigt, idet man kan saa godt skogland og prairie land

men det vil ikke blive mange Aar før det sidste skogs vil blive \$50 acren. En mand kjøbte 160 acres prairie land i fjor høst for den almindelige markedspris. Han er nu for udlig kommen her med sin familie og Hjørnt han ikke har gjort det mindste arbejde paa landet, vil han dog ikke nu tage \$1000 i fortjeneste.

De, som da tænker at kjøbe land her bør ikke opfatte det til høsten engang; thi de vil sandsynligvis inden den tid maatte betale mindst \$5 paa acren mere for det bedste land.

Der dyrkes hvede, havre, humle og sukker og frugt af forskjellig slags med fordel. Sukkerdyrkning synes at have en fremtid for sig her. Der er en faabest omkr. 14 mil herfra. De tilbereder sukker lige saa godt og fint som det importerede.

Med venlig hilsen,

J. Blakkau.

### Kalvinisme.

Alle sande kristne og gode Lutherane har en indertlig Hysteri for den skræffelige Lære, at Gud skal have udvalgt mange Mennesker til Fordømmelse. Denne grode Bidsfarelse vil alle, som er lidt kjendt i Skriften, let kunne gjenbringe med Guds Ord. Og dog lader mange saakaldte Lutheranere sine Børn gaa i Søndagskole hos Presbyterianere, Baptister og andre, som lærer denne skædelige Bidsfarelse.

Men der er ogsaa andre Sider af Kalvinismen, der er ligesaa farlig for et sandt og ret Kristensliv, som hin grode Bidsfarelse.

Denne Aarsand, at man dog ikke maa kræve, at nogen skal tro, hvad der ikke synes at ville fremme med vor Fornuft eller kan fattes af den, er en Hjørlesfordærvende Grundfætning; thi med denne Aarsand kan falske Væretter gjøre de vigtigste Sandheder til Inter. Hvillken Troesartikel om Guds Væsen, Blide, Sjerninger, Salvaenter, Tænter, Veie og Stærelse kan vel egentlig den blinde Fornuft fatte? Med denne elendige Grundfætning er det jo, at opblæste Korre forlaster Kristi Undergjerning og hele Skriften. Og jo svagere end Fornuft er til at fatte noget, desto mere vil og maa han forlæste af Guds Ord ifølge sin reformerte Fornuftlære, som volder al Elendighed i Kirken. Thi var alle virkelig enige om ydmugt at bele sig for, hvad Gud har sagt, da blev alle Partierne maaned, Alviden Hæder ikke for.

Nen hin ufalige Grundfætning kommer alle Scanglærere med, naar de bliver heardt pressede i. id Guds klare Ord. De søgte efter Reformationen som egentlig for Alvor søgte at gøre det gjældende, var Zwingli og Calvin og siden den Tid hele den reformerte Kirk og mange andre endog saadanne, som kalder sig Lutheranere. Calvinister og Lutheranere holdt et Samtalemøde i Marburg 1527. Her var Luther, Melancton, Justus Jonas, Joh. Brents, Andr. Osiander og Agricola paa den ene Side, medens Zwingli, Oecolampad, Bucer og Gebio stod paa den anden Side. Rødet var sammentaldet for, om muligt, at enes i Troen om Nadveren. Luther og hans Venner sad med Skriften og fremholdt hvad Skrevet saar, og at en Herrens Discipel vil tro, hvad Messeren siger, og at Paulus tydelig forstod Herrens Indsigtsord saaledes, at der i Nadveren ikke alene var Brød og Vin til Tegn og Forvindingelse, men at Kristi virkelige Legeme og Blod paa en for os ufattelig Maade under Brød og Vin var tilstede i Nadveren, thi ellers kunde han ikke have lart, at den uverdige eder og drifter sig selv til Dom, idet han ikke gjør Forskjel paa Herrens Legeme.

Da de reformerte paa enhver Sammenbning blev mødt med Skriften og de ikke kunde negte, at disse klare og tydelige Ord stod der: det er mit Legeme, som gives for eder, og det er mit Blod, som udgydes for eder o. s. v. saa holdt de sig til denne Paastand, at Gud ikke fremfatter noget for os at tro, som er for ufatteligt som dette, samt denne ligesaa Hæderlige Paastand: Intet der troes, som ikke stemmer overens med Fornuften. Den, som ikke vogter sig vel for disse Paastande, som er for rimelige og behørlige for den halte og blinde Fornuft. Han har snart ingen Skillemærke, og dermed heller ikke noget Haab. Thi hvor meget ser og begriber vel Fornuften af Guds uranblædelige Maade og af hans uspørlige Veie? Ved dette Colloquium i Marburg viste Altsen mellem de evangeliske og reformerte sig herre end man havde ventet.

Betalt for Herold.

Mrs. S. Danan, Moscow..... \$1.00  
 W. Marie Portland..... 1.00  
 G. C. Vanne, Tacoma..... .50  
 C. J. Vedersen, Teasel..... .35

Mrs. D. O. Borseth, Bir..... .50  
 Paf. J. M. Souler, Fossum... 1.00  
 Jens Irdal "..... 1.00  
 J. Gullifson, Pennington..... .50  
 Aften O. Nelson, Harmony... 1.00  
 Lars Mittelsen, Howley..... .50  
 N. Brusven, Lamudale..... .50  
 G. E. Haller, Lamudale..... .50  
 Th. Johnson, Rothlag..... .50  
 Paf. M. Vangeland, Carlisle.. .50  
 John B. Berge, Deerfield..... .50  
 Hans Stjellab, Lawrence..... .50

Til Afbetaling paa Skolens Gjæld.

Red Paf. G. O. Vane.  
 Hans Stjellab, Lawrence.... \$10.00  
 T. Larson,  
 Pasjett.

ABONNER

PAA

HEROLD.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester  
 Udfører al Slags Snedkerarbejde.

Medlemmerne af

BOARD OF TRUSTEES

—For—

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Prof. N. J. Hoog, President.  
 Rev. T. Larson, Kaaserer.  
 Mr. C. Losnes, Sekretær.  
 Rev. M. A. Christensen, og  
 Mr. Ingebrat Larson.

Vedes bemærket.

Gaver til det vorbende Barneshjem sendes herefter til G. O. Gridfon, Næghedens Skole, i. s. s. til D. T. Kraabel, Portland West.  
 T. Larson.

# A BEAUTIFUL SPRING!

Kraabel & Erickson

PARKLANDS WIDE AWAKE MERCHANTS

ARE JUST SPRINGING ON THE

MARKET, A FRESH AND

WELL SELECTED STOCK OF

Dry Goods and Notions,

Boots and Shoes

Hats and Caps.

BESIDES THEIR

Regular Line of

Fine Family Groceries,

Drugs,

Shelf Hardware,

Flour,

Tinware,

Feed,

&c. &c. &c. &c. &c.

Farm Produce taken in exchange for

Goods same as Cash at highest Market Prices.

They solicit your Inspection of their Goods

and Prices, confident that they can suit you.

# ABONNER PAA PACIFIC HEROLD

— Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University. —

## Lutheri Pilgrim Hus

No. 2 State St., New York

Ervervets Hus og det nye Vaerdboghus for Biografer  
for Large Offices

Kristeligt Herberg for Indvandrere  
og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionar,  
traffes i Pilgrim-Hus og  
naar Emigranterne bl med  
Raad og Raad.

Post. 1ste Tourney fra Station, Hvert med Belt  
Line Street Car lige til Gærd.

## Pacific Distrikts Præster.

Andersen Chr. Grevst. Wash.

Andersen J. N. 2165 Melrose Str.

Oakland Cal

Blaffen J. Tor 175 Redford St.

Borup P. Ger. N. A. Point Street Church Cal

Christensen H. H. 1422 7th Ave., Seattle,  
Wn.

Carlson, P. H. H. Tor 404 Hayward,  
California.

Gold L. G. Stanwood, Wash.

Grønberg O. 1665 Howard St.  
San Francisco, Cal.

Hjgaard, O. 2080 Lombard Street,  
Tacoma, Wash.

Karlson, V. Garfield, Wash.

Kolben, O. W. Astoria, Oregon.

Kjohansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.

Kong, H. P. 126-127th St., San Francisco,  
California.

Korvik, T. Garfield, Wash.

Korn, Geo. O. Tor 236, Fairhaven Wash.

Kristen, E. Tor 97.  
Wishes, Wash.

Kjohansen, E. Silvestra, Oregon.

Sperati, C. H. 2530 So. J Str. Tacoma,  
Wash.

Simonsen, E. H. 235 13th Str.  
San Francisco, Cal.

Gust. Morton, Bestyrer.

Tel. Bay 481.

## Puget Sound. Tea Co

IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

— i —

## THE KAFFE OG SPI- CERIER.

Stort Oplag af Kjøkkentöl.

128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

## Handy-Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og  
pent udstyret.



Hver Bog  
er 6 x 4 1/2 T.  
trykt med  
store og ty-  
delige Ty-  
per paa ud-  
mærket godt  
Papir, godt  
indbunden i  
Læringsbind  
med Silke-  
baand og  
Solvtryk.

Prisen er blot

Enkelte Exemplarer . . . . . 18c

I Partier paa 6 Exemplarer 16c

— — — — — 12c

Skriv til

**C. W. A. Howles,**

177-478 MONRO STR. CHICAGO, ILL.

## Bekjendtgjorelse.

Alle pengedeløb til Pacific Di-  
strikt sendes herefter til distrik-  
tets kasserer, N. J. Hong, Park-  
land Wn.

Carlo A. Sperati.

## The . . . .

Illustrated Home Journal.

Published twice a Month.

Besides many excellent Illus-  
trations it contains Stories,  
Biographies, descriptions of  
Travels, articles on Natural  
History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted al-  
over the United States.

Address all correspondence to

**Louis Lange Pub. Co.,  
St. Louis, Mo.**

## Komplet Udstyr

— af —

## Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Sko-  
handler og Skomager

**S. OLSEN,**

1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at  
Olson haade har, hvad du  
trænger, og kan sælge vel saa  
billigt, som nogen anden  
Handlende.

## Vor Frelzers norsk luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.  
TACOMA, WASH.

**CARLO A. SPERATI,**  
Pastor.

Bopæl: 2560 So. I St.

## Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. . . . . Søndags-  
skole.

" 11 A. M. . . . . Høimesso-  
gudstjeneste.

" 7:45 P. M. . . . . Aftensang.

Onsdag 8 P. M. . . . . Kor Øvelse.

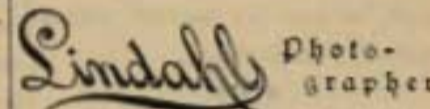
Lørdag 9 A. M. . . . . Lørdagskole.

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften

i Maanedens, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Ef. m.

i Maanedens, Kvindeforening.



1112 Pacific Ave.

California Building,

TACOMA . . . . . WASH.

## Mer !!

Alle, som sender os penge til at be-  
stille skal paa lotter med, maas opgive  
nøiagtig beskrivelse af lotterne saaledes  
lottens nummer, samt i hvilken "Block"  
og "Addition" de ligger.

Men at vi naar disse oplysninger  
kan vi ikke være ansvarlige for om en  
fæll begaer.

## Edv. Isachsen.

Æneste norsk Urmager  
i Tacoma.

Gor Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN og  
WALTHAM Ure for Salg.

Tel. Black 268.

## J. M. Arntson,

Notar og Skriver.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter  
saasom Ejendoms, Rensnings, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall

TACOMA, . . . . . WASH.

## Bøger tilsalgs.

- |  |       |
|--|-------|
| Synodens Salmehog. I Skind-<br>bind              | \$ 65 |
| " " med rødt<br>Snit og forgyldt Kors og<br>Kalk | 1 00  |
| " " med rødt Snit og Al-<br>bumspånde            | 1 75  |
| Synodens nye, engelske<br>Hymn- og Musik         | 75    |
| Norske og engelske Bibel-<br>historier           | 25    |
| Katekismer                                       | 15    |
| Jøssendals Billed ABC                            | 15    |
| Syno albertninger, Paci-<br>fik Distrikt         | 25    |
| Ny Testamenter                                   | 25    |
- Spar Tid og send til os efter  
disse Bøger.

Adresse  
Pacific Lutheran University Ass'n  
Parkland, Wn.

## P. E. Hofstad, "Skredder"

Færdiggjorte klæder paa Bestil-  
ling.

Alle slags Reparationer til ri-  
melige Priser.

518 So. 11th Str.

Tacoma, Wash.

Abonner paa "Pacific Herald"  
for 50c om Aaret.

## Parkland-Nyheder.

Mrs. Pedersen, en Søster af Mrs. Silberg er antommen hvd fra Minnesota.

+++

Mr. Beckgaardens Familie, som nylig er flyttet hvd fra Vankoo, bor tilleie hos Mrs. Grifson.

+++

Mrs. Grifson, som nylig har maattet ligge under en Drenlages Behandling, er dog nu kommen hjem igjen med godt Haand om at faa beholde sit Syn nogenlunde godt.

+++

Mr. H. Andersen fra Mineral B. D. som er i Besøg hos Mr. Vosnes, var saa uheldig at blive bidt af en Hund hos George Smith, og blev saavidt saaret, at han har maattet opsøtte Djevelen indtil videre.

+++

Mr. Charles S. Hegland, en ung Mand fra Rowland, Iowa og en Graduate fra Skolelærerfeminariet, er i Besøg hos os, men blev desværre liggende syg af Mæslingerne. Han forpleies vel i Mr. Wlands Hus og er nu ganske bra igjen.

## Fra andre Kanter.

Fjerde Søndag efter Paaste prædicatede Past. Holden i Portland. Den besøgte ved samme Anledning Gandy og Soderfille og prædicatede der.

+++

Past. Foss har officeret kaldet til Portland grundet paa, at alle hans Menigheder satte sig imod, at han skulde forlade sit nuværende Kald.

+++

En Arig mellem forskjellige Dampskibsselskaber, som farer paa Massaruten er nu i fuld Gang. Fra Vogel Sound til Slagway kan man nu reise for \$5.00.

+++

Den paabegyndte nye Bane mellem Portland og Tacoma møder ogsaa mange Slags Modgange, som N. P. Bauen vistnok er Skyld i. I disse Sammentræffelsens Tider stammer man sig ikke for Høderstreg, naar man bare kan tjene Penge uden at blive straffet som de mindre Stratensøvere.

+++

N. P. Jernbaneselskab har tilbuddet Tacoma Oosterbanen, som bygges

sydsfoster fra Tacoma at betale den alle Udbyg, om den vil standse sit Arbejde. Da den nye Bane ikke var villig til at modtage dette Tilbud, truede det gamle Selskab med at anlægge en Bane Side om Side med den og paa den Maade berisfe dens Undergang. Det ser nu ud til, at der skal blive Klud af Træfelen.

+++

Sidste Søndag begyndte en jeds Raaneders Klub, som Både Leo XIII giver sine falk's Tilbedere.

I Tacoma begyndte dette saakaldte Kladsjubelium med store Høitideligheder i St. Leostirken.

Antikristens Synsforsludelse er naturligvis betinget og derfor ikke Guds Forsludelse, men Pavens Paasund. Betingelserne er, at man inden de jeds Raaneder skal anvende 15 Dage til fire Gange om Dagen at besøge helst forskjellige katolske Kirker samt bede om Kirkens Opfølelse, Kjærtneres Undergang, om Regentens Enighed og Folks Frelse samt gaa til Strikke og Kommunion. Betaling af Penge følger af sig selv ved alle slige Behragerier.

+++

Vancouver, Wash., er en liden By og gammel Millærstation kun nogle Mil fra Portland, Oregon. I Vancouver hersker Sorg og Forstrækkelse paa Grund af, at den ældste og mest auferde Bank gif fallit, og at baade dens Pr. idem og Rosfeter begit Selvmord. Begge gif sammen lidt udenfor Vgen og stød sig ihjel. Begge havde spekuleret betydelig i Aktier. Ved denne Fallit taber mange sine Penge. Naar man iagttaget at Pengesgriffhed og den blinde Tillid, som alle Folk har til Bankene og betror dem Penge i Massveis, da er det et Under, at der ikke høres om endnu flere Bankfallitter. Men hvad der hjælper dem er vel at de med andres Penge kan tjene en hel Del uden selv at producere en cent. Thi baade kristne og Hedninger laaner med Glæde Penge til Banken mod 3 a 4 Procent uden Sikkerhed, medens de godt ved, at Banken tager to a tre Gange saa store Reuter mod Pant i Giendom til en Værdi af 3 a 4 Gange saameget, som hvad den laaner ud. Men det rareste af alt er, at endog gode kristne lynes at de gjør en stor Kjærlighedsgjerning, naar de laaner en W-dristen Penge for 6 Procent og god Sikkerhed, medens de aldrig spørger Banken efter Sikkerhed eller trøder mere end den halve Rente af hvad andre maa betale. Denne sørgelige Forretelse kan kun

forklares ved den Sandhed, at den gamle Adam ogsaa hos kristne er flogete og dogtigere i sin Forretning nemlig at tjene Synden, end Lykts Øyn i sin Sløgt.

## Betalt til Parkland lutherske Barnehjem.

G. W. Sundersen, Lake View	2.00
F. W. Sauriol, Lake View	2.00
F. D. Hill, Tacoma	5.00
T. Brovig, Eatonville	1.00
Mrs. Past. T. Varson, Parkland	100.00

## Til Christian Cooper.

T. Brovig, Eatonville	\$1.00
A. Vosnes, Parkland	.50
Thos. Hansens Børn	.50
Pant & Hans Svint	1.00
Ballard Kvindeforening	5.00
Albert Thronsen	1.00
Mrs. R. E. Johnson og hendes to Gutter, Seattle	1.00
Mrs. Nedest, Seattle	.50
Mrs. Karvestad, Seattle	.50
Mrs. George Johnson, Seattle	.25
Mrs. Tebbahl, Seattle	.25
Past. W. A. Christensen, Seattle	.50
Fremont Kvindeforening, Seattle	2.00
Julius & Peter Johnson, Alton	1.00
E. O. Grifson, Wash. ter.	

## Kvittering.

For nedenskøende Gaver frembræter jeg herred min hjerteligste Tak og Ven om Dertens rige Belsignelse over eder. Fru Past. T. Varson 1 Kuro med forskjellige Levneidsmidler og en Del Gutterklæder og Sto. Mrs. W. Swanjon 1 Kuro med Levneidsmidler. Mrs. Lunke 2 Kruffer Frugt. Mrs. G. Johnson 1 Krulle Frugt og andre Levneidsmidler. Mrs. Brottem 1 Sæl Flour. Mr. Vosnes 1 Sæl Poteter og 1 Dags Arbejde. Mr. J. O. Andersen \$1.00.

I al Herdsdigthed og Taknemmelighed. Deres L. Glindsen.

Abonnerer paa „Herold“ snelles Kun 50cts om Maaned.

## DR. J. L. RYNNING.

FRENCH BLOCK, CORNER OF 13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M. SUNDAYS AND EVENINGS BY APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1391. RES. WHITE 51.

TACOMA, WASH.

## Student-Supplies

OF

ALL KINDS

## Vaughan & Morrill Co

226 Pac. Ave. Tacoma, Wash

## VISSELL & EKBERG

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udsalg af Skandinaviske Bøger og Tidsskrifter. Vi ere Agenter for Bøger udgivne af Lutheraus Publishing House, Decorah, Ia.

Billets- og Deedsbøtstøper altid paa Lager.

Spekelle Peiser til Søndagskoler og Hæløstretter.

1108 Pacific Ave.,

TACOMA, WASH.

## H. V. ROBERTS,

Candings.

Crown and Bridge Work a Specialty Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

50 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description will quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Our examination is strictly confidential. Handbook on Patents and how to obtain money for securing patents. Patents taken through Munn & Co. secure special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A Semimonthly Illustrated Weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year in advance, \$1.50 for all remittances.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 217 F St., Washington, D. C.

## Dr. D. A. Gove,

SPANAWAY.

All calls answered promptly.